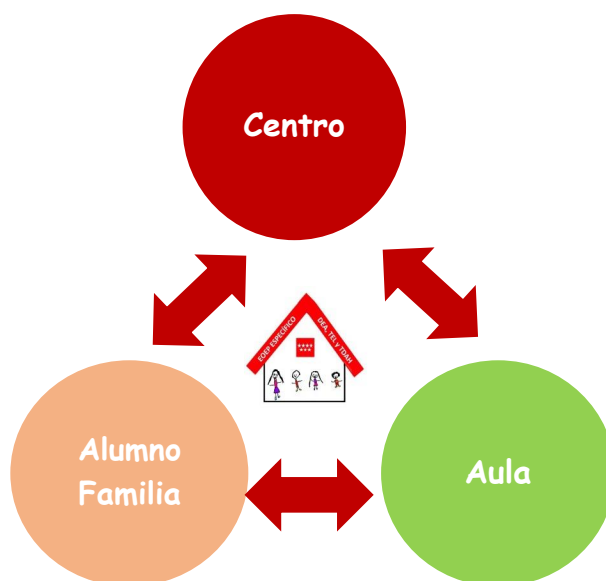
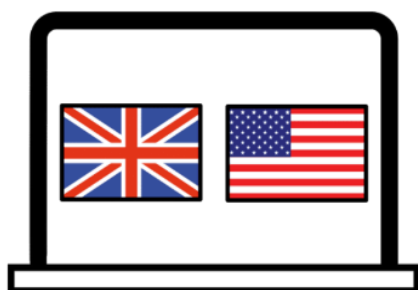


Anexo 71. Adaptaciones en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés para los alumnos con TALE.

Educación Primaria



GUÍA INCLUSIVA TALE - EDUCACIÓN PRIMARIA

Este documento ha sido elaborado por el EOEP Específico de DEA, TEL y TDAH de la Comunidad de Madrid, bajo licencia CC BY-NC

Imágenes de pixabay.com y pictogramas de [ARASAAC \(http://www.arasaac.org\)](http://www.arasaac.org)

Guía Inclusiva TALE.

Trastornos de aprendizaje con dificultades en la lectura y la escritura. Educación primaria.

Anexo 71. Adaptaciones en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés para los alumnos con TALE. Educación Primaria.

Elaborado por componentes del EOEP Específico de DEA, TEL y TDAH.

Versión 1 - Fecha de publicación - Octubre 2025

ÍNDICE

1. Eliminación de Barreras para el aprendizaje y la participación (BAP) para los alumnos con TALE.	4
2. Normativa.	5
3. Dificultades de los alumnos con TALE en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés.	7
4. Adaptaciones a nivel de centro:	8
4.1. Acuerdos sobre la enseñanza del inglés como segunda lengua.	
4.2. Pautas metodológicas en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés para los alumnos con TALE.	
5. Adaptaciones en las destrezas (skills) en el área de inglés para los alumnos con TALE:	12
5.1. Ayudas para la comprensión oral: listening	
5.2. Ayudas para la expresión oral: speaking.	
5.3. Ayudas para facilitar la decodificación y comprensión lectora: reading.	
5.4. Ayudas para trabajar la expresión escrita: writing.	
6. Adaptaciones en las áreas impartidas en inglés para los alumnos con TALE:	20
6.1. Tareas multinivel.	
6.2. Itinerarios de aprendizaje.	
7. Adaptaciones en la evaluación:	29
7.1. Adaptaciones en la evaluación del área de inglés.	
7.2. Adaptaciones en la evaluación de las áreas impartidas en inglés.	
7.3. Adaptaciones en los exámenes.	
7.4. Ejemplos de exámenes adaptados.	
8. Conclusiones.	44

1. Eliminación de Barreras para el aprendizaje y la participación (BAP) para los alumnos con TALE.

El presente anexo surge en la convicción de que resulta imprescindible reflexionar sobre las posibles adaptaciones en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés para los alumnos con TALE. Esta es una de las medidas que pueden realizarse para eliminar las posibles barreras que encuentran estos alumnos y que están dificultando su aprendizaje, su participación y, en muchas ocasiones, su bienestar.

Por tanto, a nivel de centro y a nivel de aula, proponemos desde el Equipo específico un cuestionario para la detección de barreras en centros bilingües y otro documento de medidas para eliminar las barreras que hayan sido encontradas.

Sirva esta indicación como recordatorio de estas herramientas, que pueden encontrarse referenciadas en la propia guía:

ÍTEM		1	2	3	4
CURRICULARES	10. Coordinamos y planificamos el desarrollo de las medidas de refuerzo/apoyo (se acuerdan los momentos, los procedimientos, los contenidos...).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	11. Proporcionamos alternativas para realizar las tareas: planteamos distintos niveles de profundización de los contenidos, con actividades de refuerzo y ampliación.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	12. Damos instrucciones claras, accesibles y adaptadas a las necesidades de los alumnos sobre las tareas a realizar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	13. Diseñamos las unidades de programación didáctica contemplando diferentes formas de expresión de manera que se facilite la comprensión del mensaje por parte de todos los niños.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	14. Diseñamos las unidades de programación didáctica de manera que los alumnos puedan utilizar diferentes formas de expresión (explicar oralmente, hacer un escrito, dibujar y sustituir).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	15. Diseñamos las unidades de programación didáctica de forma que tengan en cuenta los distintos intereses y motivaciones de los alumnos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	16. Trabajamos de forma paralela el vocabulario específico de las áreas bilingües en ambas lenguas vehiculares.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	17. Trabajamos estrategias coherentes de comprensión y expresión oral y escrita en ambas lenguas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	18. Tomamos acuerdos de equipo docente que favorecen la integración interdisciplinar de los contenidos a través de situaciones de aprendizaje con los intereses de los alumnos y que se desarrollen a través de las dos lenguas vehiculares.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



2. Normativa:

Es importante hacer un análisis de la normativa que regula los centros bilingües en la Comunidad de Madrid para ver cómo podemos ajustar la respuesta educativa a los alumnos con Trastornos del desarrollo del aprendizaje con dificultades en la lectura y escritura (TALE).

ORDEN 5958/2010, de 7 de diciembre, por la que se regulan los colegios públicos bilingües de la Comunidad de Madrid.

Artículo tercero

B) Enseñanzas en inglés:

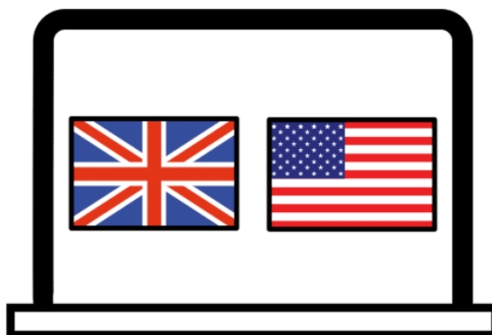
- Los alumnos de los Colegios Públicos Bilingües podrán cursar todas las áreas del currículo de Educación Primaria en lengua inglesa a excepción de Matemáticas y Lengua Castellana y Literatura.
- Todas las áreas que un centro haya decidido impartir en inglés lo serán **íntegramente en ese idioma**.
- Las áreas que se impartan en inglés seguirán el **currículo** establecido por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.



Instrucciones de la dirección general de bilingüismo y calidad de la enseñanza sobre la organización de las enseñanzas en colegios públicos e institutos bilingües español-inglés de la Comunidad de Madrid para el curso escolar 2024-2025:

1.4. Medidas de atención a las diferencias individuales

- En las áreas o bloques que se impartan en lengua inglesa, se **priorizará la comprensión y expresión oral** en dicha lengua, y la **lengua castellana** se utilizará, en caso necesario, como **apoyo** a la lengua extranjera.
- Por ello, los centros podrán establecer las **medidas de apoyo** ordinario en las áreas impartidas en lengua inglesa, en función de las características de su alumnado y los recursos disponibles en el centro, en los mismos términos que establece la normativa vigente.
- Con carácter general, **el inglés será la lengua vehicular** utilizada en la aplicación de las medidas de apoyo tanto ordinario como específico, salvo en **casos debidamente justificados por el equipo docente**, en los que podrá ser utilizada la **lengua castellana** como **apoyo en el proceso de aprendizaje**.



3. Dificultades de los alumnos con TALE en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés:

El inglés es una lengua opaca o poco transparente, lo que significa que la relación entre cómo se escribe una palabra (grafemas) y cómo se pronuncia (fonemas) no es consistente, ni predecible. En otras palabras, una misma letra o combinación de letras puede tener diferentes sonidos, y un mismo sonido puede ser representado por diferentes letras o combinaciones de letras.

Es por ello, que estas irregularidades en la ortografía y pronunciación, hacen que los alumnos con **TALE** tengan más dificultades en inglés y generen más errores que en la lengua materna.

Algunas de las **dificultades** que pueden presentar los alumnos con TALE en **inglés**, son:

- Dificultad para recordar las irregularidades visortográficas del inglés.
- Dificultades en la evocación de palabras en inglés.
- Dificultades para comprender y expresarse por escrito, pues las estructuras gramaticales inglesas son diferentes a las del español.
- Dificultades en la comprensión lectora debido al sobreesfuerzo para decodificar los signos.
- Dificultades en el aprendizaje de otras segundas lenguas extranjeras que se incorporen con posterioridad.
- Pobres habilidades fonológicas (transformación letra-sonido).
- Gran dificultad para escuchar y copiar a la vez: necesitan más tiempo para copiar la información y se producen errores.



4. Adaptaciones a nivel de centro:

Igual que planteamos en la guía, es necesario llegar a **acuerdos de centro referidos al área de inglés y a las áreas impartidas en inglés**, en relación a:

- 4.1. La enseñanza del inglés como segunda lengua:
- 4.2. Las pautas metodológicas a tener en cuenta para los alumnos con TALE.

4.1. Acuerdos sobre la enseñanza del inglés como segunda lengua:

A continuación, damos algunas **recomendaciones** sobre la **enseñanza del inglés**, que ayudarán a los alumnos con TALE:

- ☐ **Priorizar la adquisición de la lengua oral antes que la escrita**, sobre todo en los primeros cursos de Educación Primaria.
- ☐ **En cuanto al inicio de la lectoescritura:**

1. Uso del método global:

- ✓ Enseñar primero a leer a nivel de **palabra** (reconocimiento global de la palabra) y a reconocer la palabra como unidad, asociando palabra escrita - palabra oral - referente.
- ✓ Enseñar las palabras **más frecuentes** del entorno (antes que las frases), reforzando la ortografía ("spelling").
- ✓ Escribir palabras significativas, siempre con modelo. Elaboración de **diccionarios visuales** por campos semánticos.
- ✓ La enseñanza-aprendizaje del nuevo vocabulario y de las nuevas estructuras se realizará de forma contextualizada, utilizando **diferentes vías**: canciones, cuentos o rimas...
- ✓ Complementar la adquisición de vocabulario con la **introducción de ese vocabulario en frases** que tienen un carácter redundante al referirse a fórmulas y rutinas habituales.

2. Inicio de los métodos fonéticos:

- ✓ Establecer el nivel en el que se considera adecuado iniciar el uso de estos métodos, teniendo en cuenta que los alumnos tengan la madurez necesaria y que no interfiera con el aprendizaje de la lectoescritura en lengua castellana.
 - ✓ Posteriormente, a través de los métodos fonéticos, se enseña a segmentar palabras.
 - ✓ Para asociar el sonido de los fonemas a su grafía se han de emplear metodologías multisensoriales.
 - ✓ No es aconsejable enseñar el Abecedario en inglés a los alumnos con TALE hasta que tengan adquirida la lectoescritura en castellano. Si los alumnos se aprenden el nombre de las letras del abecedario, deletrearán en vez de segmentar los sonidos que componen una palabra lo que dificulta la concienciación fonológica (Hernández García, et al., 2018).
- ❑ **Acuerdos interciclos sobre la enseñanza de la lectoescritura en inglés, respetando la siguiente secuencia:**
- Educación Infantil y primer ciclo de Educación Primaria:**
- ✓ Textos fundamentalmente orales.
 - ✓ Contenidos muy cercanos a los intereses del alumnado.
 - ✓ Apoyo visual y gestual importante.
- Segundo ciclo de Educación Primaria:**
- ✓ Introducción progresiva de **textos escritos**.
 - ✓ Estructura simple y vocabulario cercano.
 - ✓ Apoyo visual y gestual importante.
- Tercer ciclo de Educación Primaria:**
- ✓ Uso de **textos orales y escritos** que expresen la información de forma simple y concreta.
 - ✓ Apoyo visual y gestual importante.

Personalizar el proceso: evitar posibles interferencias con la adquisición de la lectoescritura en castellano.

4.2. Pautas metodológicas para los alumnos con TALE:

- **En el área de Inglés:**

- Favorecer el **aprendizaje multisensorial**: combinar estímulos auditivos, visuales, táctiles y kinestésicos (por ejemplo, canciones, gestos, juegos de rol, tarjetas manipulativas).
- Permitir el uso de **tecnología de apoyo**: grabadoras, ordenadores, aplicaciones de texto a voz y voz a texto, audiolibros y lectores digitales.
- Proporcionar **instrucciones claras, explícitas y secuenciadas**, acompañadas de ejemplos y demostraciones audiovisuales.
- Utilizar **recursos audiovisuales** (videos, películas con subtítulos, conversores...) para reforzar la comprensión auditiva y la pronunciación.
- Ofrecer **tiempo adicional** para la lectura y la escritura, evitando la presión por la velocidad.
- Ofrecer el **modelo correcto de lectura** antes de la lectura en voz alta.
- **Valorar la actitud y el esfuerzo** del alumno, **priorizando la comunicación** sobre la corrección exhaustiva de errores.
- Fomentar que los **aprendizajes sean funcionales y significativos**: el inglés sirve para comunicarse.

- **En las áreas impartidas en inglés:**

- Seleccionar y priorizar los **contenidos imprescindibles** de cada **área**, marcando conceptos clave y evitando la sobrecarga de información.
- Realizar acuerdos interciclos sobre cómo trabajar la **ortografía** en las áreas impartidas en inglés y cómo se va a evaluar cuando el alumno tiene los conocimientos mínimos requeridos en el área para aprobar. Podría acordarse contabilizar las faltas solo en el área de inglés.
- **Respetar la secuencia evolutiva** a la hora de abordar los contenidos.
- **Trabajar de forma paralela el vocabulario** correspondiente a las áreas bilingües en ambas lenguas para favorecer su adquisición.
- Uso de **organizadores de la información** que facilitan el acceso a los conceptos y la relación entre los mismos, liberándolos del análisis sintáctico y gramatical que deben hacer en la lectura de un texto para acceder al significado (Esquemas, líneas del tiempo, mapas conceptuales, guías de pensamiento...).



5. Adaptaciones en las destrezas (skills) del área de Inglés para los alumnos con TALE.

A continuación se aportan sugerencias para facilitar el desarrollo de las cuatro destrezas fundamentales para una comunicación efectiva, abordadas desde el área de Inglés:

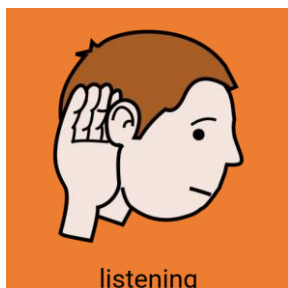
Comprensión auditiva (Listening)

Expresión oral (Speaking)

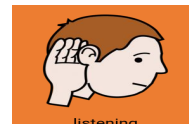
Comprensión lectora (Reading)

Expresión escrita (Writing)

Estas cuatro habilidades se complementan entre sí y son esenciales para el dominio completo del idioma inglés. Presentamos a continuación, algunas ayudas relacionados con dichas destrezas (skills):



5.1. Ayudas para la comprensión oral: listening



Los alumnos con TALE no tienen por qué tener asociadas dificultades a nivel oral (expresión y comprensión), pueden tener el mismo desempeño que el resto de alumnos. No obstante, presentamos algunas ayudas para mejorar la comprensión oral.

Es esencial **garantizar la comprensión del mensaje**:

- Proporcionar, al menos, **dos vías para acceder a los contenidos**: oral y gráfica, oral y escrita, audiovisual (imágenes, gráficos, lenguaje corporal, dramatización).
- **Usar audios, podcast y vídeos**, que proporcionan información oral, pero de manera diferida, por lo que el alumno puede volver a escucharlo varias veces, pararlo, etc.
- **Utilizar ambas lenguas** como herramientas para la resolución colectiva de tareas.
- **Usar del castellano como apoyo** para facilitar la comprensión del mensaje y como herramienta para acceder a los contenidos fundamentales, sin necesidad de hacer uso de la traducción constante y literal.

Para desarrollar esta destreza habitualmente se utilizan tareas de listening en las que los alumnos escuchan un texto y deben responder a unas preguntas. En este caso, podemos entrenar a los alumnos en los pasos a seguir para realizar con éxito dichas tareas:

Antes de escuchar la grabación:

- Leer todas las preguntas.
- Comprender el tema del que va a tratar la grabación.
- Subrayar las palabras clave.

Durante la grabación:

- Evitar distracciones.
- Prestar atención al tono de los hablantes.
- En la primera escucha, ir tomando algunas ideas.
- En la segunda escucha, confirmar los datos que se han tomado.
- Si no se entiende, pasar al siguiente apartado o pregunta para evitar perder atención.
- Prestar atención a la idea completa: en ocasiones hay trampas.

Después de la grabación:

- Revisar las respuestas.
- Revisar la ortografía.

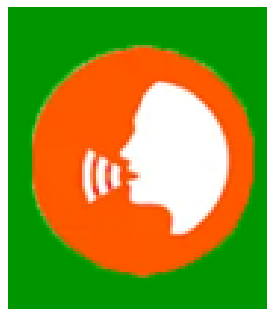




5.2. Ayudas para la expresión oral: speaking.

Algunas pautas que se pueden seguir para facilitar la expresión oral en aquellos alumnos que tengan dificultades, pueden ser:

- Facilitar la expresión, posibilitando el uso de diferentes lenguas y lenguajes.
- Evitar las correcciones explícitas, ofrecer el modelo correcto utilizando las técnicas de:
 - expansión: verbalizar lo que dice el alumno de forma correcta.
 - extensión: verbalizar lo que dice el alumno de forma correcta, ampliando la información.
- Enseñar a elaborar y usar "guiones" como apoyo a una exposición oral; hacer "guiones" como actividad de clase (tanto en lengua como en inglés).
- Enseñar explícitamente estrategias y normas para dialogar y debatir. Llevar a cabo debates en el aula de manera sistemática, asegurando la participación de todos.
- Utilizar mapas conceptuales y otros organizadores de la información, como guía del discurso oral.



5.3. Ayudas para facilitar la decodificación y la comprensión lectora: reading.



Para facilitar la decodificación y comprensión de textos, hay que tener en cuenta algunas consideraciones de forma general:

- **Fragmentar los textos** en partes cortas, numerar párrafos y subrayar o resaltar las ideas principales.
- **Utilizar audiolibros y aplicaciones** de texto a voz para acompañar la lectura.
- **Practicar la lectura oral guiada y repetida**, con el docente como modelo de entonación y pronunciación.
- **Fomentar la identificación de patrones fonéticos y rimas** para establecer la relación grafema-fonema (por ejemplo, juegos de palabras, rimas, reconocimiento de sonidos iniciales).
- **Favorecer la creación de diccionarios visuales personalizados y mapas mentales** para organizar el vocabulario y los conceptos.
- **Cuidar el formato y diseño del texto, teniendo en cuenta:**
 - Tipologías de letras: usar letra sin ornamentación. Preferiblemente tipo script.
 - Evitar cursiva.
 - Evitar textos con una letra excesivamente pequeña.
 - Evitar líneas de texto excesivamente largas.
 - Incrementar el interlineado.
 - Marcar la separación entre párrafos

My name is Charles. I live in Madrid, Spain. I'm an engineer and I work for a small company. I get up every morning at six o'clock because I have to start working at seven a.m. I usually go back home at five p.m.

My name is Charles. I live in Madrid, Spain. I'm an engineer and I work for a small company. I get up every morning at six o'clock because I have to start working at seven a.m. I usually go back home at five p.m.



A continuación, veremos ayudas concretas para mejorar:

- La decodificación.
- La comprensión lectora.

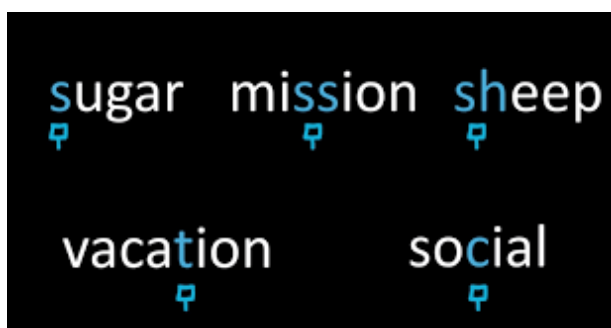
➤ Ayudas para mejorar la decodificación:

- **Uso de apoyos visuales: Método Nardagani**

La lectura en inglés puede resultar compleja debido a la poca transparencia que tiene este idioma. El inglés tiene 26 letras en el alfabeto, 12 letras producen un solo sonido, 14 letras producen múltiples sonidos y 17 letras a veces son silenciosas.

Teniendo en cuenta estas características, para facilitar la lectura se pueden usar diferentes apoyos visuales y entre ellos encontramos el método Nardagani. Este método utiliza 12 símbolos colocados debajo de las letras del inglés para ayudar a "pronunciarlas" (identificar el fonema que se debe producir).

El alumno debe conocer el significado de cada símbolo para luego poder integrarlo en la lectura y pronunciar correctamente las letras y las palabras. Al final del programa, los lectores pueden leer correctamente sin los símbolos.

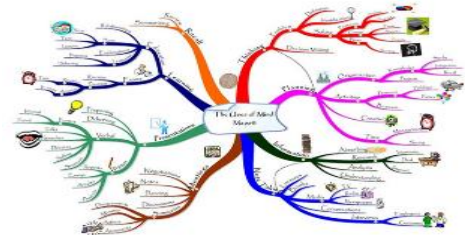
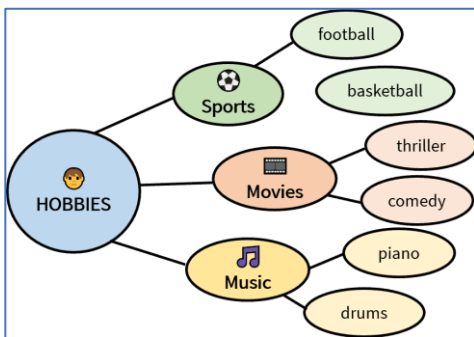


Pacific Ocean

cgt ball sheep

➤ Ayudas para mejorar la comprensión lectora:

- El dominio del vocabulario básico es necesario para una buena comprensión. Por ello, es importante proporcionar el **vocabulario básico del tema** con antelación en forma de esquemas, mapas conceptuales, tarjetas,....
- Usar **juegos interactivos y actividades lúdicas** para reforzar el aprendizaje del vocabulario y las estructuras gramaticales
- Usar **organizadores de la información**:
 - ✓ Mapas conceptuales (desarrollados anteriormente).
 - ✓ Visual thinking:



• **Lectura con apoyo de mapa conceptual:**

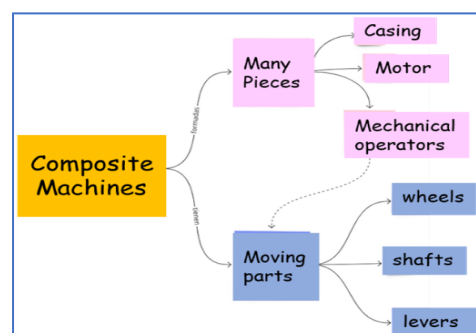
Proporcionar el texto, acompañado del mapa conceptual para que el alumno comprenda, organice y vea la interrelación entre los conceptos.

Composite Machines

Composite machines are those that are made up of many pieces or parts.

The most common parts of a machine are: cover or casing, motor, structure, mechanical operators, indicators, and control elements.









Mechanical operators are the moving parts of a machine. They can be: shafts, wheels, belts or chains, and levers, among others.









- **Uso de guías de pensamiento:**

También se pueden utilizar guías de pensamiento para **comprender** un texto.

Guías de pensamiento para la comprensión de textos:

							
Look at the pictures	Read the title	Think	Read the text	Ask for the unknown words	Think about the different parts of the text	Underline the main ideas	Give an oral summary to a partner
Before			During				After

					
Look at the pictures	Read the title	Think	Read the text	Ask for unknown words	Do an oral summary
Before			During		After

- **Murales** con la palabra escrita acompañada de la imagen.
- **Diccionarios personales**, donde cada alumno apunta las palabras y las define en ambos idiomas, para consultar.
- **Creación de frases** con palabras nuevas en ambos idiomas.

Añaden claves visuales que facilitan el recuerdo
Favorecen la creatividad







5.4. Ayudas para trabajar la expresión escrita: writing.



Los alumnos con TALE pueden presentar muchas dificultades en esta destreza, por lo que cobran gran relevancia las adaptaciones que podamos ofrecerles en relación a la misma. Algunas de las posibles adaptaciones se presentan a continuación:

- **Evitar** dar **correcciones directas** de los errores de los alumnos en las tareas de escritura. Implicar al alumno en el propio proceso de corrección, señalando alguno de sus errores y permitiendo que busque la forma correcta. Además, es necesario destacar también sus puntos fuertes en dicho texto y qué errores conviene señalar, en función de lo que se esté trabajando.
- Emplear **materiales diversos para favorecer el éxito** en la expresión escrita como organizadores gráficos, guiones, tarjetas con vocabulario, conectores, dependiendo del tipo de texto, etc.
- **Valorar** en la expresión escrita **otros aspectos**, más allá de la corrección ortográfica y la gramatical, incluyendo aspectos como la creatividad, estructuración de las ideas, valoración personal...
- **Uso de guías de pensamiento**: es un instrumento muy útil para entrenar a los alumnos en los pasos para redactar textos, siempre habiendo recibido previamente y de forma simultánea el modelado por parte del profesor. A continuación se presenta un ejemplo:

Guía de pensamiento: Writing

					
Think	Look for ideas	Order the ideas	Write the title	Write the text	Review
Before	During				After



Comunidad
de Madrid

EOEP Específico de DEA, TEL y TDAH

Teléfono de contacto: 690270359

eoep.tdah.madrid@educa.madrid.org

[Enlace a la WEB del Equipo Específico de DEA, TEL y TDAH](#)



6. Adaptaciones en las áreas impartidas en inglés:

Algunas de las propuestas para los alumnos con TALE en el área de Inglés son aplicables a las áreas bilingües o impartidas en inglés. Sin embargo, su enseñanza y su evaluación no comparten la misma estructura, por lo que requieren un abordaje diferente.

En las áreas impartidas en inglés, con los alumnos con TALE, es esencial:

- ✓ Priorizar el aprendizaje del contenido de cada área más que el dominio del inglés.
- ✓ Centrarse en la comprensión y expresión a nivel oral, más que en la parte de lectura y escritura del inglés, puesto que es donde mayores dificultades pueden presentar.
- ✓ Enseñar el vocabulario de manera multisensorial y progresiva.
- ✓ Partir del aprendizaje de la palabra. Por ej: escribir las palabras en fichas o tarjetas con un dibujo que las represente y hacer parejas, elaborar mapas conceptuales...ajustando la información de las tarjetas al nivel de conocimiento del alumno en cada momento.

Para dar respuesta a la diversidad de las aulas, entre las que se encuentran los alumnos con TALE, se puede plantear la enseñanza a través de tareas multinivel e itinerarios de aprendizaje, a través de los que se desarrollen todas las destrezas expuestas anteriormente.

6.1. Tareas multinivel:

- Parten de la amplitud de los criterios del currículo para su diseño.
- Se adecuan a los ritmos de aprendizaje diferenciados del aula, realizando "adaptaciones" o modificaciones curriculares que eliminan la controversia sobre conceptos como adaptaciones significativas, no significativas, enriquecimiento...
- Permiten que todos los alumnos formen parte de la misma situación de aprendizaje.
- Favorecen la autonomía de los alumnos en su propio aprendizaje.

Puede verse el **procedimiento** para la elaboración de tareas multinivel e itinerarios de aprendizaje en [Anexo 54](#) del Programa de FE para EP.

Ajuste de las tareas multinivel en función de varios factores:

- Grado de ayuda
- Grado de complejidad de las actividades
- Tipo de proceso cognitivo
- Grado profundización de los contenidos curriculares



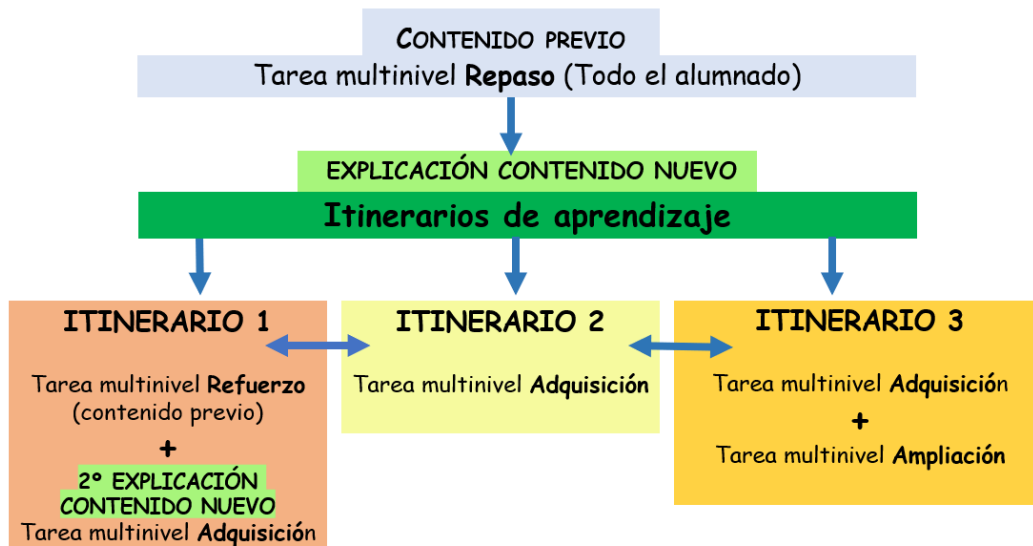
Distintos tipos de tareas
combinando los diversos factores



Itinerarios de
aprendizaje

6.2. Itinerarios de aprendizaje:

A continuación, presentamos un itinerario de aprendizaje en el área de Natural Science para 2º ciclo, siguiendo el siguiente esquema:



Ejemplo itinerario de aprendizaje en Natural Science. 2º ciclo.

Paso 1

Selección de:

- Competencias específicas
- Criterios de evaluación
- Contenidos

https://issuu.com/grupoanayasa/docs/bl00219201_isuu_sci3_and_b

MUESTRA LIBRO
SCIENCE

Competencias	Criterios de evaluación
<p>5. Identificar las características de los diferentes elementos o sistemas del medio natural, analizando su organización y propiedades, y estableciendo relaciones entre los mismos, para reconocer el valor del patrimonio natural, conservarlo y mejorarlo.</p> <p>6. Identificar las causas y consecuencias de la intervención humana en el entorno, desde los puntos de vista social, económico, cultural, tecnológico y ambiental, para mejorar la capacidad de afrontar problemas, buscar soluciones y actuar en su resolución fomentando respeto, el cuidado y la protección de las personas y del planeta.</p>	<p>5.1 Identificar las características, la organización y las propiedades de los elementos del medio natural, a través de la indagación y utilizando las herramientas y procesos adecuados.</p> <p>6.1 Identificar problemas sociales y medioambientales, las interrelaciones que existen entre la salud y cuidado del planeta, proponer posibles soluciones y poner en práctica estilos de vida adecuados, reconociendo comportamientos respetuosos de cuidado, protección del entorno cercano y uso responsable de los recursos naturales, expresando los cambios positivos y negativos causados en el medio por la acción humana.</p> <p>6.2 Conocer y mostrar hábitos de vida adecuados, con respeto, cuidados y protección del planeta, identificando la relación de la vida de las personas con sus acciones sobre los elementos y recursos del medio.</p>

Paso 2

Reflexión sobre cómo abordarlo: tener en cuenta **conceptos previos** necesarios y prever la existencia de **diferentes ritmos de aprendizaje**.

- Cómo definir conceptos
- Cómo definir paisajes

Paso 3

Diseño de los itinerarios de aprendizaje



Paso 4

Desarrollo de las tareas multinivel que componen cada itinerario.

- Repaso
- Adquisición
- Ampliación

Actividad repaso (todos los alumnos): repasar fórmulas para definir conceptos y describir paisajes.

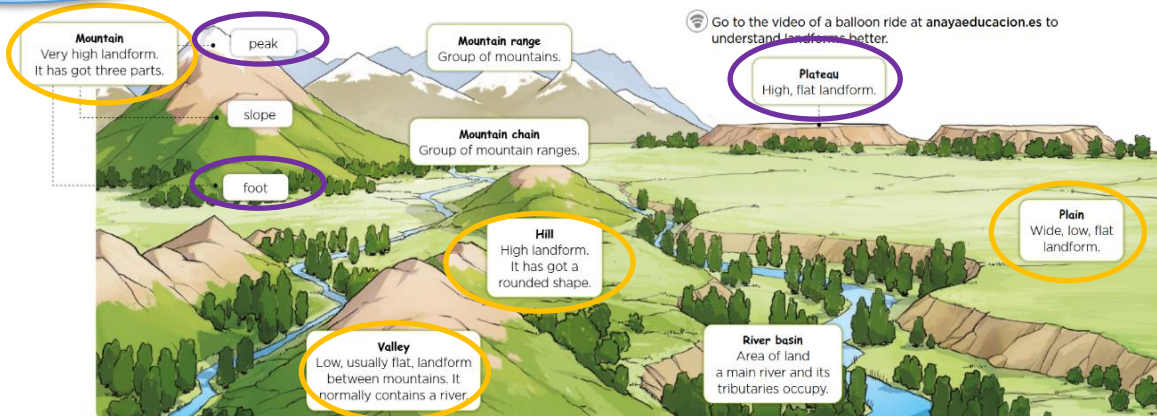
How can we describe things?

Characteristics: This school is quite big.

Definition: A school is a place where children go learn.

Composition: This school is made up of two buildings, a schoolyard and a sport field.

Antes de diseñar las actividades: priorizar y seleccionar el vocabulario y contenidos

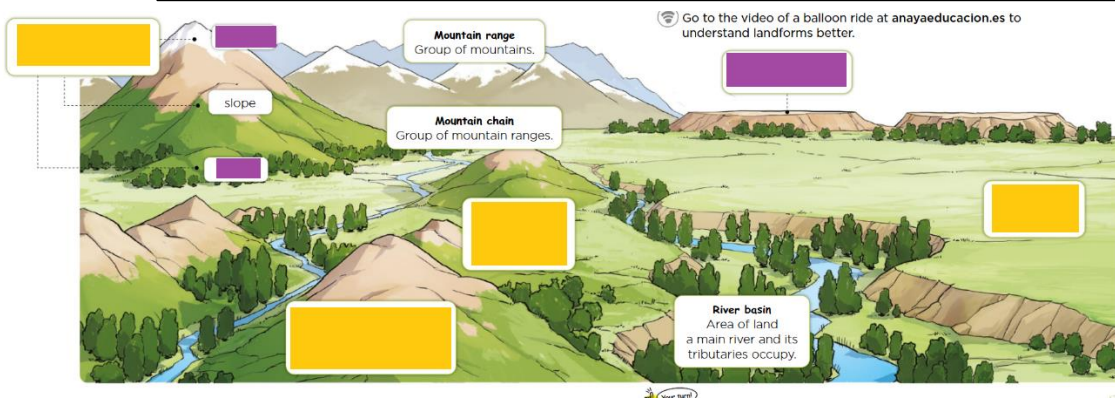


Seleccionar dos niveles de adquisición de nuevo vocabulario:

Nivel 1: palabras en amarillo

Nivel 2: palabras en amarillo + palabras en violeta

Actividad de Adquisición 1: relacionar cada elemento con su nombre en un dibujo



Grado de complejidad:
Nivel 1: solo incluir el vocabulario básico (amarillo)
Nivel 2: incluir vocabulario ampliado (morado)

Mountain

Hill

Valley

Plain

Peak

Plateau

foot

Grado de ayuda:

- Mayor nivel de ayuda: dar las tarjetas con el nombre y la imagen
- Nivel intermedio: dar las tarjetas solo con el nombre
- Menor nivel de ayuda: sin tarjetas

Actividad de Adquisición 2: dibujar un paisaje eligiendo los elementos, y describírselo a un compañero.

Mountain

Hill

Valley

Plain

Peak

Plateau

foot



Grado de **complejidad**:

Nivel 1: solo incluir el vocabulario básico (amarillo)

Nivel 2: incluir vocabulario ampliado (morado)

Nivel 3 (ampliación): incluir otros elementos buscando cómo se escriben y cómo se definen.

Mayor **grado de ayuda**

Menor **grado de ayuda**

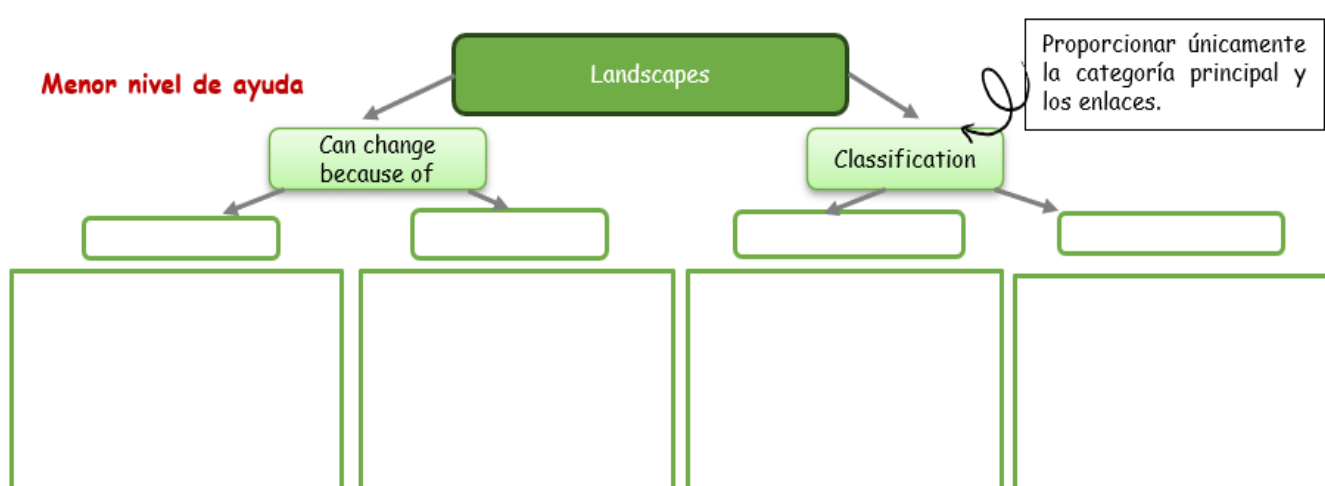
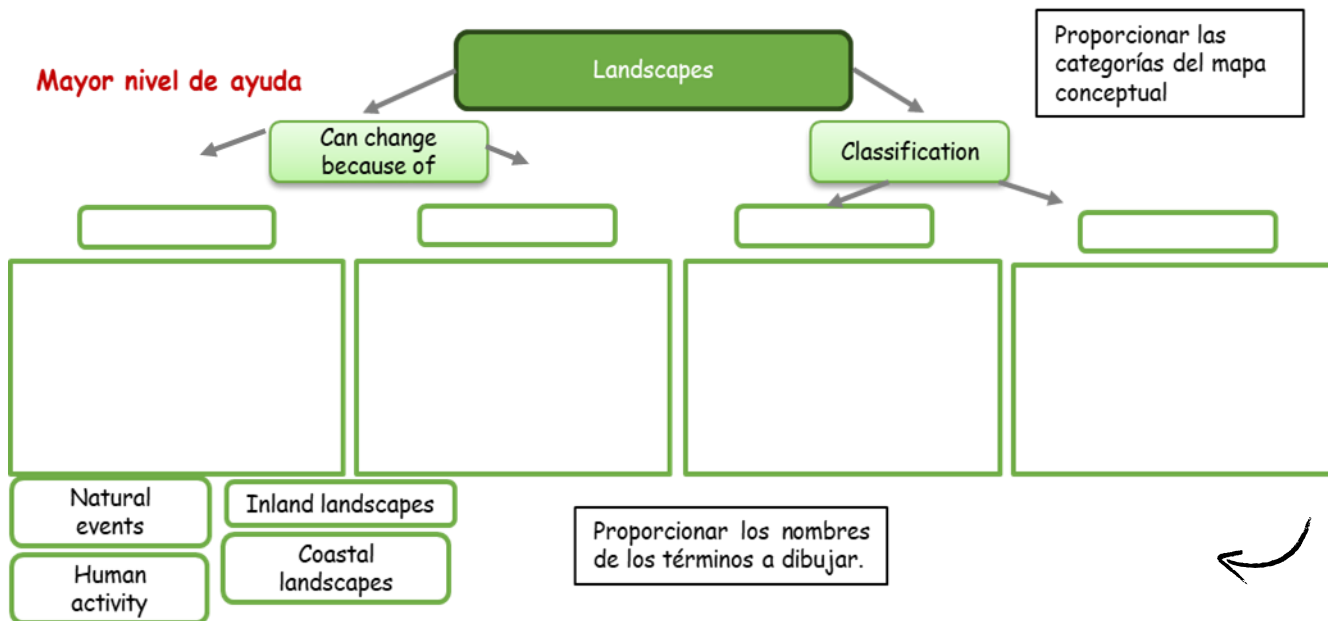
Describe your landscape to your partner using these expressions:

My landscape is located in...
The main differences to other landscape are...
It's made up of...
It hasn't got...

Describe your landscape to your partner

Where is your landscape located?
Which are its main characteristics?
What difference your landscape from others?

Actividad de Adquisición 3: elaborar un mural en el que se relacionen las características de dos paisajes.



Actividad refuerzo: elaborar flashcards con el vocabulario (amarillo). Preguntarse, por parejas, por el contenido de la tarjeta.

Menor complejidad: incluir solo el nombre



Mountain



Valley



Hill



Plain

Mayor complejidad: incluir la definición



Mountain
Very high landform.



Valley
Low landform between mountains.



Hill
High landform with rounded shape.



Plain
Wide, low, flat landform.



Actividad de ampliación: búsqueda de información.



What impact do people have on landscapes? Choose one landscapes and research two examples of human impact.

What is the landscape in your home town like? Research and describe it to your classmates.

Se puede encontrar otro ejemplo de itinerario de aprendizaje en el [Anexo 32](#): Rutinas diarias en inglés del programa de FE-EP

PROGRAMA INCLUSIVO PARA EL
DESARROLLO DE LAS
FUNCIONES EJECUTIVAS



Educación Primaria

Anexo 32. Itinerario de Aprendizaje:
rutinas diarias en inglés (2º ciclo EP)

7. Adaptaciones en la evaluación.

Pueden encontrarse recogidas en la Guía, las adaptaciones generales en la evaluación que se pueden realizar en las diferentes áreas con los alumnos con TALE, eliminando con ello barreras en su aprendizaje, participación e incluso bienestar. Sin embargo, consideramos necesario añadir algunas recomendaciones en relación con la evaluación concreta en el área de inglés y en las áreas impartidas en inglés o áreas bilingües.

7.1. Adaptaciones en los exámenes del área de Inglés.

- En la evaluación de los alumnos con TALE, es necesario **priorizar la comprensión y el uso funcional del idioma de forma oral**, sobre la precisión ortográfica o gramatical. En caso necesario, usar la **lengua castellana** como **apoyo**.
- Permitir **diferentes formas de demostrar el aprendizaje**: presentaciones orales, proyectos visuales, grabaciones, etc.
- Procurar realizar **exámenes cortos y frecuentes**, propiciando una evaluación continuada que también tenga en cuenta el esfuerzo del alumno por aprender..
- Es necesario que **cualquier estrategia** que se utilice en la adaptación de los exámenes se haya trabajado de **manera previa en el aula**, para que el alumno esté familiarizado con ella: usar el tipo y pauta de letra que el alumno usa habitualmente; usar la guía de pensamiento que se ha estado trabajando en el aula, herramientas TIC ...
- En el caso de optar por sustituir una parte del examen escrito o su totalidad por **preguntas orales**, se recomienda consultar las pautas propuestas para la realización de exámenes orales en la "Guía inclusiva TALE".
- Asegurar que la **ponderación** de los ejercicios y de las diferentes skills o destrezas corresponde a la importancia que le da el **currículo** a cada una de ellas en los diferentes ciclos.

7.2. Adaptaciones en los exámenes de las áreas impartidas en inglés.

Es conveniente reflexionar y llegar a acuerdos en relación a los criterios de calificación de las áreas que se imparten en inglés para los alumnos con TALE, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- Partir de los **criterios de evaluación** generales reflejados en la programación general **para evaluar los contenidos propios del área**, con independencia del idioma en que se imparte.
- La **competencia lingüística** ha de ser considerada sólo como un **valor añadido** que será recompensado. No penalizar un nivel de dominio de la lengua insuficiente o inapropiado.
- **Cómo valorar los errores:**
 - Evitar una sobrecorrección de los errores ortográficos.
 - Por encima del error está la voluntad de comunicarse.
 - Los objetivos básicos son la comunicación y la fluidez.
- Los contenidos lingüísticos, fundamentalmente los relacionados con **aspectos gramaticales** de la lengua inglesa, han de ser **evaluados** por el profesorado de inglés en el área de **Inglés**.
- No se debe identificar evaluación con "examen escrito": **diversificar los procedimientos de evaluación**.
- No tener en cuenta la **calidad de la grafía** si este no es el objetivo a evaluar, evitando que el alumno suspenda por ello.
- Valorar la posibilidad de emplear conversores de texto a voz.
- Se recomienda permitir que el alumno responda en castellano o en ambos idiomas cuando desconozca la forma concreta en inglés, asegurando que puede expresar el total de su aprendizaje y no penalizando por ello.

7.3. Adaptaciones en los exámenes

A continuación, se aportan ejemplos de exámenes adaptados para los alumnos con TALE del área de Inglés y de otras áreas impartidas en inglés. Las adaptaciones que tienen en cuenta las posibles dificultades que pueden tener los alumnos con TALE y que favorecen la reducción e incluso eliminación de barreras para ellos, se detallan a continuación:

- Dar tiempo extra y periodos de descanso, si fuera necesario.
- Uso de claves visuales: destacar o subrayar en el enunciado de las preguntas, las palabras clave.
- Simplificar los enunciados de las preguntas.
- Simplificar los ejercicios.
- Facilitar el formato del examen: una pregunta por hoja o poner pocas para que favorezca la concentración.
- Cambiar el formato y tipo de letra y aumentar el interlineado y los márgenes.
- Las preguntas del examen se presentarán por escrito, nunca dictadas. El profesor asegurará la comprensión de todas las preguntas y para ello podrá hacer aclaraciones en castellano si el niño no las entiende en inglés (Hernández García, et al., 2018).
- Sustituir preguntas de desarrollo de "expresión escrita", como por ej. el redactar un texto por hacer un esquema aplicando el vocabulario y gramática adecuados.
- Utilizar formatos diferentes de respuesta; tipo test, respuesta múltiple teniendo en cuenta la brevedad de las mismas.
- En algunos casos, cuando las respuestas son de desarrollo, se puede grabar o decir la respuesta oralmente.
- Leer individualmente al alumno, algunos enunciados y textos. En algunos casos hay que sentarse al lado del alumno para guiarle en la realización de los ejercicios.

7.4. Ejemplos de exámenes adaptados.

Se aportan algunos ejemplos de exámenes adaptados en el área de inglés y en áreas impartidas en inglés, señalando en cada uno de ellos las adaptaciones llevadas a cabo, con el fin de facilitar la aplicación de dichas adaptaciones a los profesores de estas materias.

Estas modificaciones, junto con la aplicación del conjunto de medidas comentadas a lo largo del presente documento, facilitan la eliminación de barreras a las que se enfrentan los alumnos con TALE.

Sin Adaptar



Unit 1. Our beautiful world.

3. Read and complete with too much, too many, too and enough...

I like the city but I prefer to live in the country. In the city, there's (1) too much pollution because there are a lot of cars.

The air isn't (2) clean _____. I like to walk in the woods or climb a hill and in the city, there aren't (3) _____ green spaces.

The country is quiet and I like that. The city is (4) _____ noisy and there are (5) _____ people.

There's (6) _____ rubbish in the city. Where I live, there isn't any rubbish. Everywhere is very clean.

Adaptado



Unit 1. Our beautiful world.

3. Read and complete with **too much**, **too many**, **too** and **enough**...

Se resalta la acción a realizar y los Conceptos a emplear

Se ofrece un ejemplo en la 1ª respuesta resaltada

Valorar el uso de las tarjetas de ayuda empleadas en clase.

I like the city but I prefer to live in the country. In the city, there's (1) **too much** pollution because there are a lot of cars.

The air isn't (2) clean _____. I like to walk in the woods or climb a hill and in the city, there aren't (3) _____ green spaces.

The country is quiet and I like that. The city is (4) _____ noisy and there are (5) _____ people.

There's (6) _____ rubbish in the city. Where I live, there isn't any rubbish. Everywhere is very clean.

Se aumenta el interlineado



Sin Adaptar



Complete the following definitions:

1. Heart
2. Atriums
3. Ventricles
4. Veins
5. Arteries

Adaptado 1

Dar preguntas con opciones de respuesta:

- Reducen el tiempo de respuesta.
- Evitan la interferencia de la competencia escrita.

Choose the correct options.

1. This muscular organ pumps blood around the human body.
☐ a) heart
☐ b) circulatory system
☐ c) blood vessels
2. These are the upper chambers of the heart.
☐ a) atriums
☐ b) ventricles
3. These are the lower chambers of the heart.
☐ a) ventricles
☐ b) atriums
4. These blood vessels carry blood from the heart to the rest of the body.
☐ a) arteries
☐ b) veins
☐ c) capillaries
5. These blood vessels carry blood back to the heart.
☐ a) arteries

Adaptado 2



Complete the following definitions:

1. Heart

2. Atriums

Se incrementa el tamaño de la fuente, el interlineado y el espacio para responder

Adaptado 3

Choose the correct options.

1. This muscular organ pumps blood around the human body.

- a) heart
- b) circulatory system
- c) blood vessels

2. These are the upper chambers of the heart.

- a) atriums
- b) ventricles

3. These are the lower chambers of the heart.

- a) ventricles
- b) atriums

4. These blood vessels carry blood from the heart to the rest of the body.

- a) arteries
- b) veins
- c) capillaries

5. These blood vessels carry blood back to the heart.

- a) arteries

Se han resaltado los conceptos principales

Sin Adaptar



3. Lists the stages of pregnancy.

Adaptado

La tarea se
expresa en
castellano

3. Ordena del 1 al 4

The ovum becomes an embryo

After nine weeks it become a foetus

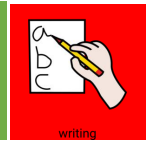
Fertilisation is when the sperm and the ovum join together

The embryo attaches to the uterus

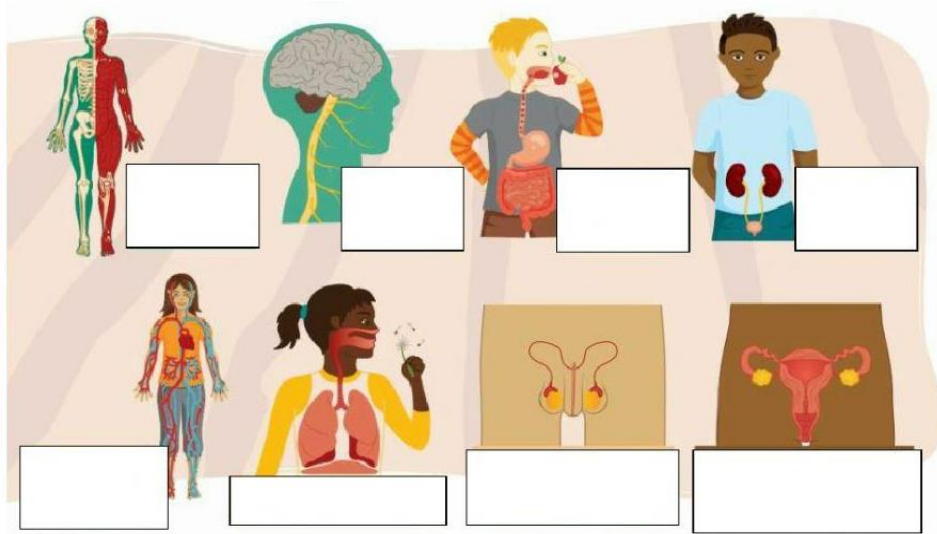
Evita la interferencia
de la competencia
escrita

Sin Adaptar

Body systems.



1. Filling the gaps



Adaptado



locomotor system

male reproductive system

female reproductive system

excretory system

circulatory system

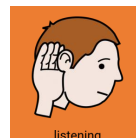
respiratory system

nervous system

digestive system

Se proporciona mayor grado de ayuda ofreciendo el vocabulario

Sin Adaptar



Unit 1. Our beautiful world.

- Listen carefully to the descriptions and discover: write the number and the vocabulary.

a



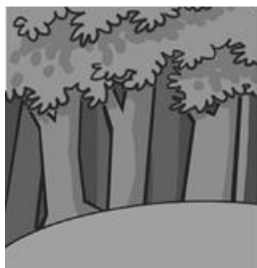
We found a _____.

b



We rode a camel in the _____.

c



We saw an eagle in the _____

d



We swam in the _____

e



1

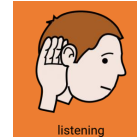
We climbed a different hill every day

f



We followed a _____

Adaptado



Unit 1. Our beautiful world.

1. Listen carefully to the descriptions. Write the order (1-6) and the words.

Se resaltan los conceptos más importantes de las preguntas

desert
forest
hill

cave
sea
river

Se dan las opciones de respuesta

Se aporta la 1ª respuesta resaltada como ejemplo

a



We found a _____.

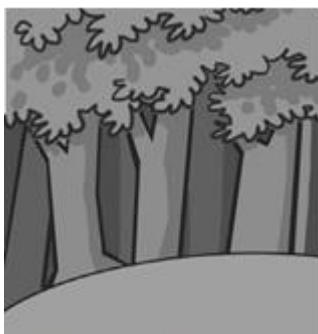
e



1

We climbed a different hill every day

c



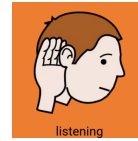
We saw an eagle in the _____

d



We swam in the _____

Adaptado



Continue.

Se dan las opciones de
respuesta

desert
sea

cave
hill

forest
river

b



f



We rode a camel in the_____.

We followed a_____.

Sin Adaptar



2. Use the following information to write about the Saber-toothed tiger.

Animal: Saber-toothed tiger

Location: North of Europe

Time: 2.5 million years ago

Appearance: similar to lion. Sharp and long fangs. Very strong.

Diet: sloth, bison.

Cause of extinction: climate change

Curious fact: They could hunt by packs.



Adaptado



1. Look and read at the example. Quitar

Se resalta lo que tiene que hacer

Se da un ejemplo de cómo elaborar el texto con la información aportada

Animal: Dodo

Location: Isla Mauricio

Time: 1662

Appearance: big bird. Mixture between a hen and a duck.

Diet: small insects, plants and seeds

Cause of extinction: humans

Curious fact: couldn't fly



Se resalta el vocabulario o los aspectos que tiene que introducir

Dodo

Dodos were **a type of bird** that **lived** in Isla Mauricio. The last dodo seen was in 1662.

They were big birds. They **looked like** a mixture between a hen and a duck.

They were **omnivores**. They ate small insects, plants and seeds.

The **humans killed** them for food and the cats and dogs ate their eggs.

A **curious fact** about dodos is that they were so big that they couldn't fly

Adaptado

Se da la tarea por partes



2. Looking at the example, use the following information to write about the tiger.

Se resalta lo que tiene que hacer

Se simplifica el vocabulario

Animal: Saber-toothed tiger

Location: North of Europe

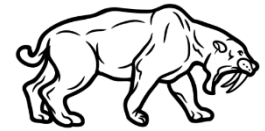
Time: 2.5 million years ago

Appearance: similar to lion. Sharp and long fangs. Very strong.

Diet: sloth, bison.

Cause of extinction: climate change

Curious fact: They could hunt by packs.



Se dan los elementos del texto que tiene que introducir

Saber-toothed tiger was _____

He Lived _____

Looked like _____

He ate _____

He died _____

A curious fact _____

8. Conclusiones:

El objetivo de la educación es el desarrollo de todas las capacidades y la máxima adquisición posible de todas las competencias. Esto no será posible en los alumnos con TALE si convertimos su dificultad propia en la lectura y/o en la escritura en un muro infranqueable.

La normativa actual, en relación con la enseñanza de una segunda lengua en Educación Primaria, otorga mayor peso a la competencia oral que a la escrita, de forma general. Con más motivo, en los alumnos con TALE, debemos **priorizar la comprensión y expresión oral** en inglés. También queda justificada en normativa la posibilidad de usar, en caso necesario, la **lengua castellana** como **apoyo** a la lengua extranjera.

Para eliminar las BAP para los alumnos con TALE es necesario llegar a **acuerdos en los tres niveles de intervención**: centro, aula e individual. Es esencial al mismo tiempo **dotar de estrategias a los alumnos** con TALE, haciéndoles cada vez más competentes, promoviendo su aprendizaje, participación y bienestar.

La enseñanza a través de **tareas e itinerarios multinivel** es una repuesta inclusiva para los alumnos con TALE que permite realizar adaptaciones no significativas.

